

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

подпись

Хагуров Т.А.

« 30 » мая 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.13 Академический английский язык

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Кросс-культурная коммуникация в
международной академической среде

Форма обучения очная

Квалификация магистр

Краснодар 2025

Рабочая программа дисциплины Академический английский язык составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.01 Филология

Программу составил(а):

И.П. Хутыз профессор кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий,
д-р филол. н., профессор


подпись

Рабочая программа дисциплины Академический английский язык утверждена на заседании кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий протокол № 11 «21» мая 2025г.
Заведующий кафедрой (разработчик) Бодонь М.А.


подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 6 «26» мая 2025г.
Председатель УМК факультета Бодонь М.А.


подпись

Рецензенты:

Кулинцева Н.А., канд. филол. наук, доцент кафедры западноевропейских языков и культур ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет»

Катермина В.В., д-р филол. наук, профессор, профессор кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Цель дисциплины «Академический английский язык» - развитие способности применять соответствующие коммуникативные технологии для реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне.

1.2 Задачи дисциплины «Академический английский язык»

- познакомить обучающихся с существующими коммуникативными технологиями, направленными на реализацию разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне.
- научиться избирать в соответствии с контекстом и целью коммуникации соответствующие способы реализации научного и академического взаимодействия на кросс-культурном уровне.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Академический английский язык» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана. Предшествующие дисциплины, необходимые для её изучения: «Иностранный язык», «Практический курс первого иностранного языка». Дисциплина является предшествующей для дисциплин «Теория и практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере», «Практикум научной коммуникации», «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
ПК-5 Способен использовать коммуникативные технологии для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	
ИПК-5.1 Осуществляет выбор технологий для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	Знает о закономерностях выбора соответствующих коммуникативных технологий для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне
	Умеет использовать соответствующие коммуникативные технологии для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне
	Владеет способностью избирать и правильно использовать соответствующие коммуникативные технологии для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне
ИПК-5.2 Понимает принципы и способы реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	Знает о принципах и способах реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне
	Умеет использовать соответствующие способы реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне
	Владеет способностью избирать и правильно использовать соответствующие способы реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ		Всего часов	Форма обучения
			очная
			1 семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:			
Аудиторные занятия (всего):		26	26
занятия лекционного типа			
лабораторные занятия		26	26
практические занятия			
семинарские занятия			
Иная контактная работа:			
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,3	0,3
Самостоятельная работа, в том числе:		46	46
Подготовка и выступление с докладом-презентацией		4	4
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка		32	32
Подготовка к текущему контролю		10	10
Контроль:			
Подготовка к экзамену		35,7	35,7
Общая трудоемкость	час.	108	108
	в том числе контактная работа	26,3	26,3
	зач. ед	3	3

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1 семестре (1 курс) (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Unit 1. Tense review.	5			2	3
2.	Unit 2. Comparing and contrasting.	5			2	3
3.	Unit 3. Noun phrases.	7			3	4
4.	Unit 4. Being formal and informal.	5			2	3
5.	Unit 5. Relative clauses.	7			3	4
6.	Unit 6. Stating facts and opinions.	6			2	4
7.	Unit 7. Connectors.	6			2	4
8.	Unit 8. Being emphatics.	12			4	8
9.	Unit 9. Passives.	6			2	4

10.	Unit 10. Arguing and persuading.	13			4	9
	ИТОГО по разделам дисциплины	72			26	46
	Контроль самостоятельной работы (КСР)					
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3				
	Подготовка к текущему контролю	35,7				
	Общая трудоемкость по дисциплине	108				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Не предусмотрены

2.3.2 Лабораторные занятия (1 семестр)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/разбор	Форма текущего контроля
1.	Unit 1. Tense Review.	Present simple and continuous. Past simple and continuous. Present perfect and past simple. Past perfect and past simple. Future. Speaking: describing any kind of experience paying attention to tenses. Write about past, present, and future of the place that you find interesting.	Практическое задание № 1
2.	Unit 2. Comparing and contrasting.	Comparative and superlative adjectives. Comparisons with adjectives and adverbs. Comparisons with superlative adjectives and adverbs. Words and phrases for expressing similarity. Speaking: compare two companies that you've recently dealt with. Writing: compare the advantages and disadvantages for a student of doing a degree at a local university or in a university in the capital city.	Практическое задание № 2
3.	Unit 3. Noun phrases.	Noun phrases and: articles; quantifiers. Adjectives +nouns; Nouns+nouns; Nouns+prepositional phrases. Nouns+noun clauses. Speaking: speak about an experiment or data processing (storage) process using noun phrases. Writing: using noun phrases describe the profession of the future that you would like to have.	Практическое задание № 3
4.	Unit 4. Being formal and informal.	Nominalization. Using <i>it...there ...</i> . Using <i>I, we you, one</i> . Formal verbs, nouns and adjectives. Other formal verbs, phrases, and structures. Speaking: prepare a dialogue discussing the same topic (writing a research paper, for example) using formal and informal language. Writing: write a short abstract about the research that you are conducting this academic year.	Практическое задание № 4 Деловая игра «Общение с коллегами»
5.	Unit 5. Relative clauses.	Defining relative clauses. Non-defining relative clauses. <i>Who</i> and <i>whose</i> . <i>In which, from which, to whom</i> , etc. <i>Where, when, why</i> , and <i>what</i> in relative clauses. Participles in relative clauses. Speaking: speak about the business or any kind of activity that	Практическое задание № 5

		is important for the development of you native city. Writing: describe the process of economic development of some business/ your native city.	
6.	Unit 6. Stating facts and opinions.	Key 'fact' words. Talking about facts and figures. Using others' opinions. Giving your own opinion. Speaking: speak about an interesting fact. Express your opinion about it. Writing: write your opinion about some interesting research that you have recently read about.	Практическое задание № 6 Промежуточный текст
7.	Unit 7. Connectors.	Expressing reasons and results. Expressing: purpose, contrast, time, additional information. Using participles to connect ideas. Giving examples and rephrasing. Speaking: speak about some breakthrough in medicine or any other sphere. Connect this achievement with how people's lives have changed since it was discovered. Writing: describe the connection between two events (phenomena).	Практическое задание № 7
8.	Unit 8. Being emphatics.	Emphatic sentence structure. Emphatic inversions. Emphatic adverbs. Emphatic expressions. Speaking: speak about some political event (or socially important event) using emphatic language. Writing: write an emphatic essay about the importance of learning foreign languages.	Практическое задание № 8
9.	Unit 9. Passives.	Avoiding the agent. Ordering information. The passive in different tenses. Passive modals, infinitives, and gerunds. Passive reporting verbs. Passives with prepositions. Speaking: discuss one of the traditions (customs, laws, etiquette rules) that is considered important for your culture. Writing: write down instructions about how to be a successful student.	Практическое задание № 9 Аналитическая работа «Визуализация информации»
10.	Unit 10. Arguing and persuading.	Thesis statement. Presenting and supporting your argument. Presenting counter-arguments. Expressing advantages and disadvantages. Conclusions and recommendations. Speaking: expressing your opinion and supporting it with arguments. Writing: write the introductory paragraph (150-250 words) to an essay on one of the topics.	Практическое задание № 10 Деловая игра / итоговый проект «Коммуникация в академической среде»

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка	<i>Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Академический английский язык», утвержденные кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий 21.05.2025 г., протокол № 11</i>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса «Академический английский язык» направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порожаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4.Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Академический английский язык».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме:

- устного опроса,
- разноуровневых заданий,
- подготовки и представления презентации,

и **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий *на экзамен* (1 семестр).

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИПК-5.1 Осуществляет выбор технологий для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	Знает о закономерностях выбора соответствующих коммуникативных технологий для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	<i>Практическое задание № 1-12 Промежуточный тест</i>	<i>Вопрос на экзамен 1-12</i>
2	ИПК-5.1 Осуществляет выбор технологий для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	Умеет использовать соответствующие коммуникативные технологии для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	<i>Практическое задание № 1-12 Аналитическая работа</i>	<i>Практическое задание</i>
3	ИПК-5.1 Осуществляет выбор технологий для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	Владеет способностью избирать и правильно использовать соответствующие коммуникативные технологии для реализации академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	<i>Практическое задание № 1-12 Деловая игра «Общение с коллегами»</i>	<i>Тема для дискуссии 1-12</i>
4	ИПК-5.2 Понимает принципы и способы реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	Знает о принципах и способах реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	<i>Практическое задание № 1-12 Промежуточный тест</i>	<i>Вопрос на экзамен 1-12</i>

5	ИПК-5.2 Понимает принципы и способы реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	Умеет использовать соответствующие способы реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	Практическое задание № 1-12 Аналитическая работа	Практическое задание
6	ИПК-5.2 Понимает принципы и способы реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	Владеет способностью избирать и правильно использовать соответствующие способы реализации разных видов академического взаимодействия на кросс-культурном уровне	Практическое задание № 1-12 Деловая игра / итоговый проект «Коммуникация в академической среде»	Тема для дискуссии 1-12

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примеры практических заданий

Практическое задание 1 (Unit 1)

Reading: vocabulary and grammar practice:

D Complete this paragraph about shopping, using the correct form of one of the verbs in the box. You will have to use the passive for one verb.

be contribute need pose serve take

The changing retail landscape ¹ _____ a challenge for both business leaders and city planners. Town centres ² _____ as the commercial centre of their communities. This is no longer entirely the case, and there are two main reasons. The first ³ _____ the rise of the so-called superstores or big-box stores, usually grouped in retail parks on the outskirts of cities, well provided with parking but poorly served by public transport. The second is the rise of internet shopping. This can ⁴ _____ the form of giant web retailers such as Amazon and eBay, or the online presence of long-standing retail chains, or the digitization of content such that no physical product ⁵ _____, and hence no physical shop either. Both these long-term trends, to big out-of-town stores, and to internet shopping, ⁶ _____ to the decline of the town centre.

AWL GLOSSARY

challenge : a new or difficult task that tests somebody's ability and skill

hence : for this reason

trend : a general direction in which a situation is changing or developing

decline : a continuous decrease in the number, value, quality, etc. of something



- Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания чтения и устного развёрнутого ответа:

Оценка	Коммуникативное	Произношение	Лексико-грамматическая
--------	-----------------	--------------	------------------------

	взаимодействие		правильность речи
«5»	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	Речь звучит в естественном темпе, учащийся не делает грубых фонетических ошибок.	Лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.
«4»	Коммуникация затруднена. Речь обучающегося неоправданно паузирована.	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например, замена английских фонем сходными русскими).	Грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи обучающегося.
«3»	Коммуникация затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы	Допускаются многочисленные фонетические ошибки (например, замена английских фонем сходными русскими), затрудняющие в некоторых случаях понимание.	Грамматические и/или лексические ошибки затрудняют восприятие речи обучающегося, однако можно определить общий смысл высказывания.
«2»	Коммуникация отсутствует: информация, передаваемая обучающимся не соответствует коммуникативной цели и/или ответ невозможно понять из-за многочисленных ошибок	Допускаются многочисленные фонетические ошибки (например, замена английских фонем сходными русскими), затрудняющие в некоторых случаях понимание.	Грамматические и/или лексические ошибки затрудняют восприятие речи обучающегося, общий смысл высказывания невозможно определить.

Практическое задание 2 (Writing (Unit 1))

Тема 1: Write about past, present, and future of the place that you find interesting. Make sure you pay attention to the use of tenses. Before writing read the article about past and future of the University of Cambridge. You can write a similar essay about your own university (or school).

University of Cambridge: <https://www.britannica.com/topic/University-of-Cambridge>.

Практическое задание 3 (Unit 2)

Finish the sentences below. Make sure you know how to translate them into Russian:

1. The conference in Linguistics that I attended last month in ... was really controversial. What impressed me the most is that...
2. The lectures delivered by plenary speakers were a real intellectual feast. However, unlike plenary speakers...
3. In contrast to my university department, the ... department of the University of Vienna where I worked as a visiting lecturer
4. My research paper that was published in the journal of Discourse Studies is by far the ...
5. The most noticeable presentation at the conference was the presentation by the group of academics from Russia. They...

6. The turnout for the seminar on teaching methods was the lowest this year. I think it can be explained by ...
7. The academic sphere is become more and more competitive. In order to be successful, an academic is to...
8. The longer I worked on my academic paper, the more I needed to read and research. So now I write my academic papers in the following way...
9. The conclusion of the presentation on academic writing was the most surprising. The speaker claimed that...
10. Conferences organized by the American association of Applied Linguistics are the most important scientific events in the world. Last year I presented my paper at the conference section on research methodology and ...
11. Applied Linguistics addresses a broad range of real-life language-related issues by developing its own knowledge-base about language, its users and uses, and their underlying social and material conditions. This interdisciplinary field relates to education, psychology, communication research, anthropology, and sociology, among many others.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания письменного развёрнутого ответа:

Оценка	Критерии оценки
«5»	Коммуникативная задача решена полностью, применение лексики адекватно коммуникативной задаче, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи.
«4»	Коммуникативная задача решена полностью, но понимание текста незначительно затруднено наличием грамматических и/или лексических ошибок.
«3»	Коммуникативная задача решена, но понимание текста затруднено наличием грубых грамматических ошибок или неадекватным употреблением лексики.
«2»	Коммуникативная задача не решена ввиду большого количества лексико-грамматических ошибок или недостаточного объема текста.

Практическое задание 4 (Unit 7):

Translate the following sentences into English. Make sure you are able to explain the terms used in the sentences:

1. Вероятно, предыдущие исследования не опирались в ходе анализа на репрезентативную выборку.
2. Предположительно, попытка изучить поведение представителей фокус-группы в искусственно созданных моделях коммуникации, не даст точных результатов.
3. Выводы, сделанные автором статьи, кажется, не соотносятся с анализом исследовательского корпуса и, соответственно, не могут считаться надежными. Таким образом, чтобы получить достоверные выводы необходимо учитывать целый набор показателей.
4. Вероятно, академическое письмо студентов из Китая изучают так активно в связи с тем, что их число в англоязычных вузах стремительно растет.
5. Опираясь на ограниченное число теоретических источников и значительное количество (significant) источников анализа (empirical sources), мы, похоже, смогли выявить системную характеристику лекционного дискурса.
6. По мнению целого ряда представителей американской школы прагмалингвистики, необходимо отделение данной науки от других ветвей лингвистики, таких как

семантика, например. По мнению европейских ученых, все, что коммуницируется – есть прагмалингвистика.

7. В общем, особенности использования дискурсивных маркеров хорошо исследованы на материале разных языков. Тем не менее, можно выделить ряд аспектов, которые до сих пор, на наш взгляд, не попали в фокус внимания.
8. Неполнота нашего исследования связана, вероятно, с ограниченностью доступа к ситуациям естественной коммуникации на языке Чамикуро (Chamicuro), на котором говорят около 20 человек в Южной Америке.
9. Это несоответствие может быть объяснено тем, что между первым и вторым этапами исследования прошли значительные отрезки времени, в то время как последующие три этапа шли один за другим.
10. Хотя результаты нашего исследования кажутся интересными с точки зрения их практического применения при изучении картины мира и когнитивных особенностей носителей языков, дальнейшие количественные исследования необходимы для верификации полученных данных.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания перевода (устного и письменного):

Баллы	Показатели оценки
5	Полный перевод, выполненный в обозначенные заранее сроки. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания и характерных особенностей стиля переводимого текста. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Правильная передача содержания и характерных особенностей переводимого текста.
4	Полный перевод, выполненный в обозначенные заранее сроки. Отсутствуют смысловые искажения. Правильная передача содержания текста. Имеют место незначительные неточности. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются некоторые терминологические неточности и незначительные нарушения характерных особенностей переводимого текста.
3	Не совсем полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Имеют место неточности в передаче содержания текста. Неполный перевод. Допускаются незначительные искажения смысла и терминологии. Нарушается в отдельных случаях содержание переводимого текста.
2	Неполный перевод. Допускаются грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи содержания переводимого текста.

Деловая игра «Общение с коллегами в профессиональном контексте» (Unit 4)

Требования к выполнению задания

Цель данного задания: продемонстрировать способности эффективно участвовать в реальных ситуациях кросс-культурной академической коммуникации на основе изученного материала.

Участникам предлагается воспроизвести реальные ситуации профессиональной деятельности в группах по 3-4 человека. Каждый из участников представляет конкретный университет или научную организацию, которые участники игры выбирают сами и о которых они должны заранее изучить и подготовить информацию. Роли определяют сами студенты при подготовке деловой игры (например, известный ученый или журналист, участник конференции и т.д.). Данные роли, в случае желания, студенты могут сохранять

до завершения семестра и при групповых дискуссиях, выступлениях вести себя соответствующим образом (известная личность, журналист, ученый и т.д.).

Группа получает сценарий-схему, которую нужно интегрировать в деловую игру, используя пройденный материал разделов 1-4.

Участники должны обязательно затронуть следующие темы, которые обсуждались ранее на занятиях:

- changes in the tourist industry;
- internet shopping: pros and cons;
- economic problems around the world and different financial bubbles (banking bubble, housing bubble; salary bubble, etc.);
- advantages and disadvantages of studying at the university that you are representing;
- changing life expectancy;
- amazing experiments that can be carried out nowadays;
- changing patterns of business travel and transportation in general.

А также использовать следующие грамматические разделы:

- Grammar tenses;

Include necessary worlds that will help you to highlight the right choice of the tense: Present Simple and Continuous (state and action verbs for example); Past Simple and Continuous (actions that interrupt each other, for example); Present Perfect to summarize the arguments you have made up to the point of discussion and Past Simple to describe past actions and facts; Past Perfect to talk about past events that happened before a past event and Past Simple; Future Tenses to describe actions that are going to happen in the future.

- Comparing and contrasting the information that you are talking about.

Include comparative and superlative adjectives and adverbs (the best, the worst, the most complex); comparisons with adjectives and adverbs (as + adjective/adverb + as; too + adjective + infinitive with to); modifying adjectives and adverbs (three times heavier; not nearly as high; almost as long as; not quite profitable as); words and phrases expressing similarity (the same; similar/ similarity/similar; alike/like/likewise); words and phrases for expressing contrast (different/differ/difference; in contrast/ contrary to/ unlike; on the contrary/ in contrast to/ on the other hand).

- Noun Phrases that help you to be more precise by using the words immediately before and after nouns.

Pay attention to the use of article to introduce a general idea or to refer to an indefinite example of something (a/an); to refer to a definite thing (the), for instance, with geographic names, expressions such as miles an hour, means of transport by car/train, places used in a general sense the number of people at university. Remember that uncountable nouns (water, money) are typically used without the indefinite article. However, some nouns can become countable with a different and more precise meaning an experience of supernatural activity. Uncountable nouns can be counted in such phrases as a piece of advice, an item of clothing, a means of transport, a strand of hair, a grain of rice.

You can use quantifiers all, both, each, every, many, much, some, few, little, enough; compound nouns: adjectives + nouns (free-market), noun + noun (smoke-free), past participle + adverb (left-over), nouns + prepositional phrases (change in, reason for, insight into, method of).

- Differentiating between being formal and informal.

While being formal pay attention to the use of an impersonal style using structures with it and there, nominalizations, formal vocabulary and try to be cautious and objective.

Форма работы

Деловая игра «Общение с коллегами в профессиональном контексте» проводится небольшими группами (3-4 человека).

Критерии оценивания деловой игры (максимальный балл – 15)

№	Описание критерия	Соответствует полностью	В основном соответствует	Соответствует частично	Не соответствует
		3	2	1	0
К1	Содержание соответствует предложенному сценарию-схеме взаимодействия в профессиональном контексте. Взаимодействие участников деловой игры логично и естественно.				
К2	Языковое использование: деловая игра включает все необходимые тематические разделы и грамматические явления пройденных разделов “Unit 1: Grammar Tenses”, “Unit 2: Comparing and Contrasting”, “Unit 3: Noun Phrases”, “Unit 4: Being Formal and Informal”. Лексические и грамматические средства используются правильно.				
К3	Стилевые требования: стиль языковых средств избран в соответствии с контекстуальными особенностями коммуникации, представленной в деловой игре.				
К4	Взаимодействие участников деловой игры: в ходе игры наблюдается естественное взаимодействие, присутствует визуальный контакт.				
К5	Логика: реплики участников деловой игры логичны и целесообразны, при взаимодействии наблюдается последовательный переход от одного аспекта к другому				

Примеры заданий для промежуточного теста (Unit 6):

Описание академического опыта на основе использования формальных и неформальных языковых средств

Требования к выполнению заданий

Студенту предлагается 4 блока заданий, каждое из которых включает задания, направленные на определения уровня сформированности коммуникативных стратегий описания академического опыта на основе использования формальных и неформальных средств.

Предлагаемое задание проводится в аудиторных условиях на занятии. Задание выполняется в письменной форме. Не предполагается использование дополнительных, справочных и т.п. материалов.

Цель задания 1

Продemonстрировать владение коммуникативными стратегиями описания собственного академического опыта с учетом корректного использования грамматических явлений. Задание направлено на рефлексии изменений академического опыта.

Цель задания 2

Продemonстрировать владение коммуникативными стратегиями сравнения. В содержательном плане студентам предлагается сравнить собственный академический опыт на этапе обучения на бакалавриате и в магистратуре. Ожидается, что студенты продемонстрируют уверенное владение языковыми средствами выражения сравнения.

Цель задания 3

Продemonстрировать владение коммуникативными стратегиями описания событий академической реальности на основе применения именной группы.

Цель задания 4

Продemonстрировать способность обучающихся правильно использовать предложенные им в задании формальные и неформальные языковые средства, размещая их соответствующим образом в предлагаемую ими ситуацию. Например, фраза *In my paper, I will summarize...* скорее всего относится к выступлению на конференции и должна быть соответствующим образом использована в контексте. Соответственно, задание направлено на использование изученных грамматических структур и лексических единиц в ситуациях профессиональной деятельности.

Примеры заданий

Task 1 (5 points): Use of Tenses

Paying attention to the use of tenses, describe in 6-7 sentences your academic experience. Has it changed during the recent years? What has caused these changes? What do you like and dislike about them?

Task 2 (5 points): Comparing and Contrasting:

Compare your previous academic year with the current one using the expressions below

1. as <u>adjective</u> as;	6. <i>unlike ...</i> ;
2. too difficult to <u>verb</u> ;	7. <i>the difference between ...</i> ;
3. more <u>adjective</u> than;	8. <i>on the other hand</i> ;
4. the + <u>comparative adjective</u> ... the + <u>comparative adjective</u>	9. <i>similar to</i> ;
5. <i>in contrast to ...</i> ;	10. <i>at least</i> .

Task 3 (5 points): Noun Phrases

Describe your academic environment using the words listed below. Compose noun phrases for your description.

Announcement, argument, assumption, belief, claim, conclusion, danger, doubt, effect, hypothesis, idea, impression, news, possibility, probability, proposition, prospect, risk, rule, statement, view.

Форма работы

Промежуточный тест «Описание академического опыта на основе использования формальных и неформальных языковых средств» выполняется студентами индивидуально.

Критерии оценки

Максимальный балл за каждое задание – 5

5 баллов: задание выполнено точно и полно. Содержание работы полностью соответствует вопросам задания. Фактические ошибки отсутствуют. Содержание излагается последовательно и логично. Работа отличается точной и разнообразной лексикой, разнообразными используемыми грамматическими и синтаксическими конструкциями. Допускается 1 орфографическая, или 1 пунктуационная, или 1 грамматическая ошибка.

4 балла: задание в основном выполнено. Содержание работы в основном соответствует заданию (имеются незначительные отклонения от вопросов задания). В содержании имеются единичные фактические неточности. Имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей (не всегда ответ логичен). Лексический и грамматический строй речи достаточно разнообразен. Допускаются 2 орфографические и 2 пунктуационные ошибки, или 1 орфографическая и 3 пунктуационные ошибки, или 4 пунктуационные ошибки при отсутствии орфографических ошибок, а также 2 грамматические ошибки.

3 балла: задание частично выполнено. При выполнении задания допущены существенные отклонения. Имеются фактические неточности. Допущены нарушения последовательности изложения или логики. Лексический запас, синтаксические и грамматические конструкции характеризуются однообразием. Допускаются 4 орфографические и 4 пунктуационные ошибки, или 3 орфографические и 5 пунктуационных ошибок, или 7 пунктуационных при отсутствии орфографических ошибок, а также 4 грамматические ошибки.

2 балла: задание выполнено фрагментарно. Выполненное задание практически не соответствует вопросам. Допущено много фактических неточностей. Нарушена последовательность изложения мыслей, ответ не логичен. Лексический запас и использование грамматических и синтаксических конструкций ограничено. В работе более 7 ошибок разного типа.

1 балл: выполненная работа не соответствует заданию. Имеется значительное количество ошибок, которые не позволяют выявить содержание и логику ответа.

0 баллов: ответы на задания не представлены.

Аналитическая работа: «Стратегии визуализации информации на основе использования конструкций связности и экспрессивности» (Unit 9)

Задание

Цель задания – продемонстрировать на конкретных примерах из окружающей реальности умение визуализировать информацию и описывать её, усиливая коммуникативное воздействие, с применением средств связности и эмфатических конструкций.

Задание включает три раздела.

Работая с *первым разделом*, студенты должны продемонстрировать владение коммуникативными стратегиями комментария нелинейного текста на основе предложенных языковых средств. Ожидается также, что студенты представят собственное мнение, включающее ответы на следующие вопросы:

What do you notice? If you make a claim, tell us what you noticed that supports your claim.

What do you wonder? What are you curious about that comes from what you notice in the graphs?

What's going on in this graph? Try to find appropriate expressions that capture the graphs' main idea.

Второй раздел задания посвящен подготовке информации о трендах современного образования. Задание освещает 8 трендов, к которым студенты должны добавить еще 2 самостоятельно и описать их, используя статистические данные и усиливая воздействие информации с помощью эмфатических конструкций.

Третий раздел моделирует ситуацию выступления студентов в TED talk. Цель задания – на основе предложенных нелинейных текстов подготовить 2-3 минутное выступление о тенденциях в современном обучении и возможных трансформациях для создания более эффективных образовательных условий. Студенты могут выбрать возраст (ребенок, взрослый), социальный статус (учащийся, студент, преподаватель, ученый, родитель и т.п.) и подготовленное выступление должно соответствовать выбранной роли. При выполнении задания важно раскрыть все аспекты задания:

- определить тенденции и необходимые трансформации;
- соотнести это с предложенными нелинейными текстами;
- описать визуальную информацию, содержащуюся в нелинейных текстах;
- выразить мнение от лица выступающего (см. выбранную роль).

Примеры заданий для аналитической работы на тему «Визуализация информации.

Использование конструкций связности и экспрессивности (комментарии к графикам, таблицам и т.д.)»

Stating facts and visualizing information using connecting and emphatic expressions

Task 1 (10 points)

Describing visual information

Find a source of statistical information and prepare a description of this information using the words in the table below (10 sentences)

1. disprove	6. misleading
2. emerge	7. revealing
3. leak	8. compelling
4. withhold	9. insufficient
5. compile	10. irrefutable

Форма работы

Подготовка осуществляется в рамках самостоятельной работы. Задания выполняются индивидуально. Результаты выполнения заданий обучающиеся представляют на занятии в аудитории. Предполагается последующее обсуждение.

Критерии оценки

Задание 1

№	Описание критерия	Соответствует полностью	Соответствует частично	Не соответствует
		2	1	0
К1	При описании статистической информации использованы все предложенные слова			
К2	Описание отражает представленные статистические данные			
К3	Объем описания соответствует заданию			
К4	Описание логично и последовательно			
К5	Описание не содержит языковых ошибок (допускается 1 ошибка любого типа)			

Задание 2

№	Описание критерия	Соответствует	Не соответствует
		1	0
К1	Подготовленный перевод корректен		
К2	Предложено не менее 2 трендов, основанных на академическом опыте		
К3	Высказывания соответствуют заданию (выражение мнения и использование эмфатических конструкций)		
К4	Языковые ошибки отсутствуют (допускается 1 ошибка любого типа)		
К5	В каждом предложении представлены аргументы в поддержку мнения		

Задание 3

№	Описание критерия	Соответствует полностью	Соответствует частично	Не соответствует
		2	1	0
К1	Высказывание отражает формат TED-talks			
К2	Все аспекты, представленные в задании реализованы полностью			
К3	Описание визуальной информации отражает полностью нелинейный текст			
К4	Используемая лексика, стилистические средства соответствуют выбранной роли			
К5	Описание не содержит языковых ошибок (допускается 1 ошибка любого типа)			

Вопросы для устного развернутого ответа

1. Present Simple and Present Continuous in academic English.
2. Past Simple and Past Continuous in academic English.
3. Present Perfect and Past Simple in academic English.
4. Past Perfect and Past Simple.
5. Future Tenses.
6. Comparative and superlative adjectives in adverbs.
7. Comparisons with adjectives and adverbs.
8. Comparisons with comparative adjectives and adverbs.
9. Comparisons with superlative adjectives and adverbs.
10. Modifying adjectives and adverbs.
11. Words and phrases for expressing similarity.
12. Words and phrases for expressing contrast.
13. Noun phrases: Articles.
14. Noun phrase: Quantifiers.
15. Noun phrases: Adjectives + nouns;
16. Noun phrases: Nouns + nouns;
17. Noun phrases: Nouns + prepositional phrases;
18. Noun phrases: Nouns + noun clauses.
19. Being formal and informal: nominalization.
20. Being formal and informal: Using it ... and there ...
21. Being formal and informal: Using I, we you and one.
22. Formal verbs, nouns, and adjectives.
23. Formal words, phrases, and structures.
24. Defining relative clauses.
25. Non-defining relative clauses.
26. Relative clauses: Whom and whose.
27. Relative clauses: in which, from which, to whom, etc.
28. Relative clauses: Where, when, why, and what.
29. Participles in relative clauses.
30. Key "fact" words.
31. Talking about facts and figures,
32. Using others' opinions to talk about facts and figures.
33. Giving your own opinion in writing and in speaking.
34. Connectors: expressing reasons and results.
35. Expressing purpose.
36. Expressing contrast.
37. Expressing time.
38. Expressing additional information.
39. Using participles to connect ideas.
40. Giving examples and rephrasing.
41. Emphatic sentence structures.
42. Emphatic inversions.
43. Emphatic adverbs.
44. Emphatic expressions.
45. Passive: avoiding the agent.
46. Passive: ordering information.
47. The passive in different tenses.

48. Passive modal verbs.
49. Passive infinitives.
50. Passive gerunds.
51. Passive reporting verbs.
52. Passives with prepositions.
53. Arguing and persuading: analysis verbs.
54. Arguing and persuading: sequencing language
55. Arguing and persuading: focusing language.
56. Thesis statement.
57. Presenting and supporting your arguments.
58. Presenting counter-arguments.
59. Expressing advantages and disadvantages.
60. Conclusions and recommendations.
61. Transformations of the tourism industry.
62. Online shopping: advantages and disadvantages.
63. The most amazing scientific discoveries.
64. Blue-sky research.
65. Conducting a scientific experiment.
66. Economic reforms.
67. Economic growth and expansion.
68. Comparing airlines.
69. Comparing two cities.
70. Tips of data storing and management.
71. Speaking about an NGO.
72. Types of scientific experiments.
73. Volunteer activities.
74. Discovering models and patterns.
75. Most outstanding business leaders.
76. Political scandals.
77. Expressing opinion about social phenomena or social movement.
78. Legal tourism and other types of tourism.
79. Information as the main asset.
80. A typical job search and employment process.
81. Using arguments to support your point of view.
82. Miracles of nature.
83. Art movements.
84. Internet fraud as a type of cybercrime: types and how to avoid it.
85. Imposters: real and imaginable.
86. Living with a bipolar disorder.
87. Keeping your memory sharp at any age.
88. Giving instructions.
89. Prioritizing and delegating tasks.
90. Persuasive texts.

***Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания устного
развёрнутого ответа***

Оценка	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
«5»	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для	Речь звучит в естественном темпе, учащийся не делает грубых фонетических ошибок.	Лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.

	решения поставленных коммуникативных задач.		
«4»	Коммуникация затруднена. Речь обучающегося неоправданно паузирована.	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например, замена английских фонем сходными русскими).	Грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи обучающегося.
«3»	Коммуникация затруднена, обучающийся не проявляет речевой инициативы	Допускаются многочисленные фонетические ошибки (например, замена английских фонем сходными русскими), затрудняющие в некоторых случаях понимание.	Грамматические и/или лексические ошибки затрудняют восприятие речи обучающегося, однако можно определить общий смысл высказывания.
«2»	Коммуникация отсутствует: информация, передаваемая обучающимся, не соответствует коммуникативной цели и/или ответ невозможно понять из-за многочисленных ошибок	Допускаются многочисленные фонетические ошибки (например, замена английских фонем сходными русскими), затрудняющие в некоторых случаях понимание.	Грамматические и/или лексические ошибки затрудняют восприятие речи обучающегося, общий смысл высказывания невозможно определить.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания ответа на экзамене (1 семестр)

Формат проведения экзамена

Экзамен проводится в формате аналитической работы, которую студенты выполняют самостоятельно в аудитории в течение времени, отведенного на подготовку (60 минут). Для подготовки к экзамену студенты должны повторить все пройденные разделы учебника, а также практические задания, выполненные за семестр.

На экзамене студенты рассматривают представленный материал с точки зрения одного из разделов (тем), связанных с освоением академического английского языка, а также иллюстрируют уровень освоения материала, комментируя различные аспекты собственного исследования. Таким образом в ходе выполнения экзаменационных заданий студенты анализируют источник, обобщают и систематизируют информацию, обсуждают актуальные темы академической коммуникации, демонстрируют особенности академического английского языка на собственном исследовании.

Аналитическое задание на экзамен включает 4 вопроса:

1. чтение и пересказ научного текста, представление идей, представленных в научном тексте и выражение собственной точки зрения о теме, которой посвящен текст;
2. теоретический вопрос, связанный с особенностями академического английского языка;
3. практическое задание, направленное на иллюстрацию освоения принципов конструирования академической коммуникации с использованием собственного исследования в качестве материала анализа;
4. тема для дискуссии.

Теоретические вопросы:

1. The use of tenses in academic communication.
2. Expressing comparison and contrast in academic communication.
3. Noun phrases.
4. Being formal and informal in academic communication.
5. Relative clauses.
6. Expressing facts and opinions.
7. Expressing connections.
8. Being emphatic.
9. Passives: avoiding the agent in academic communication.
10. On some special features of academic English.

Практическое задание:

Write down 5-10 sentences about your research paying attention to (выбирается один из пунктов):

1. The use of tenses in academic communication.
2. Expressing comparison and contrast in academic communication.
3. Noun phrases.
4. Being formal and informal in academic communication.
5. Relative clauses.
6. Expressing facts and opinions.
7. Expressing connections.
8. Being emphatic.
9. Passives: avoiding the agent in academic communication.
10. Special features of academic English.

Тема для дискуссии:

1. Current changes in service industry.
2. Economic problems that modern societies are facing nowadays.
3. Pros and cons of studying at local and international universities.
4. It's all connected.
5. Social problems: what has caused them?
6. Amazing facts.
7. Art movements to inspire.
8. A job security: does it exist?
9. Scientific discoveries that make our everyday lives better.
10. Stages of a process (for example, preparing a successful presentation).
11. Scientific discoveries and their description in academic texts.
12. Main strategies for academic success.
13. Online tools for researchers at all stages.
14. Changes in contemporary academic cultures.
15. Academic career: pros and cons.

Критерии оценивания результатов обучения

Оценка за экзамен выставляется на основе суммирования баллов, полученных в течение семестра и баллов, полученных за выполнение заданий в ходе экзамена. Ниже представлены ключевые формы контроля в течение семестра:

Семестр	Оцениваемые задания	Баллы
1	Деловая игра «Общение с коллегами в профессиональном контексте»	15
	Промежуточный тест «Описание академического опыта на основе использования формальных и неформальных языковых средств»	20
	Аналитическая работа: «Стратегии визуализации информации на основе использования конструкций связности и экспрессивности»	25
	Деловая игра / итоговый проект «Коммуникация в академической среде»	15
	Экзамен	25

Соответствие полученных баллов пятибалльной шкале

Оценка	Оценка	Баллы
5	Отлично	40-45
4	Хорошо	33-39
3	Удовлетворительно	27-32
2	Неудовлетворительно	26 и ниже

Критерии оценивания ответа на экзамене

Задание 1

Описание критериев	Баллы
Студент полностью передаёт содержание научного текста, выражая свою точку зрения, с правильным использованием средств лексики и грамматики с учетом стиля	5
Студент передаёт 70% содержания научного текста и выражает свою точку зрения, допуская при этом 2-3 ошибки на уровне грамматики и/или лексики, учитывая стилевые особенности коммуникации	4
Студент передаёт 60% содержание научного текста, с затруднением формулирует свою точку зрения, допуская при этом 4-5 ошибки на уровне грамматики и/или лексики, учитывая стилевые особенности коммуникации	3
Студент может передать только 50% содержания научного текста, не может выразить свою точку зрения, допускает при этом 6 и более ошибок на уровне грамматики и/или лексики; может нарушать стилевые особенности коммуникации	2

Задание 2

Описание критериев	Баллы
Студент полно и ясно отвечает на теоретический вопрос, не допуская при этом грамматических и/или лексических ошибок (1-2), и иллюстрирует при этом теоретические положения собственными примерами	5
Студент полно и ясно отвечает на теоретический вопрос, но для этого ему были заданы дополнительные вопросы преподавателем; студент при ответе допускает 3-4 грамматические и/или лексические ошибки (1-2), иллюстрирует при этом теоретические положения собственными примерами	4
Студент даёт не полный ответ на теоретический вопрос, дополнительные вопросы преподавателя вызывают затруднения; при ответе допускает 5-6 грамматических и/или лексических ошибок, затрудняется проиллюстрировать теоретические положения собственными примерами (например, примеры очень примитивные или в них есть ошибки)	3
Ответ студента включает 50% и менее информации, необходимой для ответа на	2

теоретический вопрос, на дополнительные вопросы преподавателя ответить не может; при ответе допускает 7 и более грамматических и/или лексических ошибок, не может проиллюстрировать теоретические положения собственными примерами	
--	--

Задание 3

Описание критериев	Баллы
Студент успешно выполняет письменное задание, иллюстрируя необходимую информацию примерами из собственного исследования. Допускается 1 ошибка	5
Студент успешно выполняет письменное задание, иллюстрируя необходимую информацию примерами из собственного исследования, допуская 2-3 ошибки	4
Студент, иллюстрируя необходимую информацию примерами из собственного исследования, выполняет письменное задание не полностью, допускает 4-5 ошибок.	3
Студент не может выполнить письменное задание и проиллюстрировать необходимую информацию примерами из собственного исследования: либо нарушена ясность и логичность в ответе, либо допущены многочисленные ошибки (6 и более), вызывающие сложность понимания	2

Задание 4

Описание критериев	Баллы
Содержание	
Студент успешно отвечает на заданную тему, логично выстраивает информационный поток, используя средства связности и дискурсивные маркеры, характерные для академического английского языка.	5
Студент успешно отвечает на заданную тему, логично выстраивает информационный поток, но использует мало средств связности и дискурсивных маркеров, характерных для академического английского языка.	4
Студент отвечает на заданную тему, но наблюдаются нарушения логики, например, ответ не структурирован, отсутствует заключение или аргументы.	3
Студент не может ответить на заданную тему или отвечает, но допускает грубые нарушения логики, например, нет структуры, средств связности.	2
Лексико-грамматическая грамотность	
Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (1-2 ошибки)	5
Имеются лексико-грамматические ошибки, не затрудняющие понимание информации, практически отсутствуют (3-4 ошибки)	4
Имеются лексико-грамматические ошибки, затрудняющие понимание информации (5-6 ошибок)	3
Имеются многочисленные лексико-грамматические ошибки, затрудняющие понимание информации (7 и более ошибок)	2

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

Paterson, Ken. Oxford grammar for EAP [Текст] : English grammar and practice for academic purposes (with answers) / Ken Paterson with Roberta Wedge. - Oxford : Oxford University Press, 2017. - 223 p.

5.2. Периодическая литература

Не предусмотрена.

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Профессиональные базы данных зарубежные

1. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
2. Полнотекстовая коллекция книг eBook Collections издательства SAGE Publications <https://sk.sagepub.com/books/discipline>
3. Полнотекстовая коллекция книг EBSCO eBook <https://books.kubsu.ru/>
4. Ресурсы Springer Nature <https://link.springer.com/>, <https://www.nature.com/>
5. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>

Базы данных открытого доступа

1. КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>;
2. Лекториум ТВ - видеолекции ведущих лекторов России <http://www.lektorium.tv>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины «Академический английский язык»

На лабораторных занятиях студенты учатся логично формулировать свои мысли, говорить аргументировано, убеждённо отстаивать свою точку зрения, делать выводы. Данные практики осваиваются в соответствии с темой. Каждый раздел (Unit) осваивается по нескольким аспектам – чтение, письмо, говорение, лексика. Также на лабораторных занятиях приобретаются навыки устных выступлений перед аудиторией с использованием широкого спектра коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных стилях коммуникации, в профессиональной деятельности. Лабораторное занятие начинается с вводного слова преподавателя, который определяет цель, задачи и порядок его проведения.

Преподаватель может спрашивать студентов по желанию или вызывать по списку. Каждый присутствующий должен быть готов к ответу. Особенность устного выступления состоит в том, что студенту приходится не только проработать разные источники, отобрать материал, уложить его в определенную форму, но и уметь «преподнести»

материал в ходе устного выступления, ответить на вопросы аудитории. При методичной подготовке студента к практическим и лабораторным занятиям, у него вырабатываются важные навыки деловой культуры, необходимые для профессиональной деятельности, будущего карьерного роста: умение держаться на аудитории, оппонировать, аргументировать.

По основным вопросам рекомендуется отвечать по заранее составленному плану, излагая свои мысли чётко, ясно, аргументировано. При этом можно пользоваться конспектами изучаемой литературы, но не читать их.

Выступление должно быть построено по следующему плану: вступление; основная часть; заключение. Необходимо избегать выступлений по написанному тексту. Важно самостоятельно формулировать мысли, свободно оперировать данными (фактами, цифрами и др.). Это прививает умение не только излагать материал своими словами, но и вырабатывает навыки публичного выступления.

Слушая выступавшего, остальные студенты замечают возможные ошибки, упущения, неточности, чтобы потом поправить выступающего, дополнить, уточнить, задать вопрос. Необходимо учиться слушать товарища, так как выступление требует большого напряжения сил.

После выступления студента преподаватель спрашивает у присутствующих, есть ли вопросы к выступающему. В ходе обсуждения студенты выступают с дополнениями, отвечают на дополнительные вопросы. При этом важно не повторяться и не уходить в сторону от изучаемой проблемы, уметь связывать изучаемый материал с современностью. После подведения преподавателем итога по обсуждаемому вопросу, студенты переходят к рассмотрению следующего вопроса.

Результат качественной подготовки должен проявиться в способности студента свободно ответить на теоретические вопросы практического занятия, его выступлении и участии в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильном выполнении практических заданий и контрольных работ.

В процессе реализации дисциплины используются следующие формы СР:

проработка и повторение материала из учебника, подготовка к текущему контролю на лабораторных занятиях; выполняется в течение недели, контролируется групповой беседой, проверкой практических (устных и письменных) заданий;

подготовка и выступление с докладом-презентацией; выполняется во второй половине семестра, представляется на последнем занятии.

Ниже приводятся формы организации аудиторной самостоятельной работы студентов по развитию языковых и речевых умений:

1) Организация самостоятельной работы при освоении лексического материала: при самостоятельной работе с лексическим материалом могут использоваться следующие ее формы: составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; составление таблиц словообразовательных моделей.

2) Организация самостоятельной работы при освоении грамматического материала: при самостоятельной работе с грамматическим материалом используются следующие формы: устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; составление карточек по отдельным грамматическим темам; поиск и перевод определённых грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочинённых, сложноподчинённых, предложений с усложнёнными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

3) Организация самостоятельной работы над чтением как рецептивным видом речевой деятельности: в ходе освоения иностранного языка предполагается освоение различных стратегий чтения: детальное (изучающее), ознакомительное, поисковое, чтение с элементами аннотирования. В условиях аудиторного занятия работа с текстом ограничена по времени.

Ознакомительное чтение. Оно считается наиболее простым, так как не осложнено какими-либо специальными задачами понимания. Такое чтение приучает студента к охвату всего читаемого материала и создает хорошие условия для развития широкого поля зрения. Так как задачей чтения является понимание основной линии содержания, то в качестве проверки выделяются главные, а не второстепенные факты.

Изучающее чтение. Направлено на точное и полное понимание всей информации текста, допускает его перечитывание. Обычно для этой стратегии выбирают короткие тексты. В ходе самостоятельной работы у студента развиваются аналитические операции, связанные с умением вычленять в тексте элементы, которые служат опорой для понимания содержания. Одним из способов проверки при изучающем чтении является перевод текста.

Поисковое чтение. Данный вид используется будущими специалистами для поиска в источниках той или иной конкретной информации – формулировок, страноведческой информации, статистических данных, определений и т.д., обычно выступает сопутствующим компонентом при развитии других видов чтения.

Чтение с элементами аннотирования. Этот вид чтения требует понимания общего содержания текста (основной идеи) и его частей, структурирования информации, соотнесения фраз исходного текста с перефразированием. При этом могут быть использованы стратегии поискового и изучающего чтения. Чтение с элементами аннотирования является важным видом самостоятельной работы с целью подготовки студентов к выполнению соответствующих заданий, предлагаемых на экзамене.

Формы самостоятельной работы студентов с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов; письменный перевод текстов; изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование).

4) Организация самостоятельной работы над чтением как рецептивным видом речевой деятельности: аудирование текстов, как и чтение, необходимо правильно организовать, используя при этом определенные техники и стратегии. Насколько точно должен быть понят прослушанный текст, зависит от типа текста и от целевой установки. Для того чтобы понять услышанное, не всегда необходимо понимать каждое слово. В данном случае, как и при чтении, важно определить цели и задачи прослушивания, а также выбрать соответствующую им технику. В аудировании выделяют глобальное, селективное и детальное прослушивание.

5) Организация аудиторной самостоятельной работы над устной речью как продуктивным видом речевой деятельности: работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь рекомендуется выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом следует обработать материал для устного изложения с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений студента, а именно: заменить трудные для запоминания и воспроизведения слова известными лексическими единицами; сократить предложения; упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений; произвести смысловую (содержательную) компрессию текста: сократить объем текста до оптимального уровня.

б) Организация аудиторной самостоятельной работы над письменной речью как продуктивным видом речевой деятельности: выполняя письменные задания, необходимо учитывать особенности грамматического строя иностранного языка. Написание текста – это сложный, многоступенчатый процесс, в котором необходимо учитывать разные аспекты письменного высказывания: составить план изложения, сформулировать основные идеи, разработать, прочитать, откорректировать и проработать снова. Прежде чем приступить к написанию текста, необходимо ответить на несколько вопросов: кому адресован текст; что нужно учесть, чтобы текст был понятен адресату; какая цель поставлена перед написанием этого текста; каким формальным критериям должен соответствовать текст (письмо, сочинение, реферат и т. д.); соответствуют ли стиль и манера изложения содержанию текста и уровню языковой подготовки адресата; является ли изложение в тексте согласованным и последовательным; логична ли аргументация; удачно ли изложено содержание текста, последовательно ли повествование; есть ли взаимосвязи между предложениями; прослеживается ли логика изложения событий.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Адрес (местоположение) учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий, объектов физической культуры и спорта (с указанием площади и номера помещения в соответствии с документами бюро технической инвентаризации)
Компьютерный класс, Аудитория курсового проектирования, Научно-учебная лаборатория "Лингвистика и кросс-культурная коммуникация", Аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации (320)	проектор, компьютеры, выход в Интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду, доска учебная, учебная мебель	350040, Краснодарский край, г.о. город Краснодар, г. Краснодар, ул. Ставропольская, д. 149, этаж 3, площадь 42,7 кв. м, помещение по техническому паспорту №104
Учебная аудитория для самостоятельной работы студентов (ауд. 347)	выход в Интернет, электронные ресурсы, доска учебная, учебная мебель	350040, Краснодарский край, г.о. город Краснодар, г. Краснодар, ул. Ставропольская, д. 149, этаж 3, площадь 36,5 кв. м, помещение по техническому паспорту №56
Учебная аудитория для проведения индивидуальных и групповых консультаций (ауд. 350)	выход в Интернет, электронные ресурсы, доска учебная, учебная мебель	350040, Краснодарский край, г.о. город Краснодар, г. Краснодар, ул. Ставропольская, д. 149, этаж 3, площадь 24,3 кв. м, помещение по техническому паспорту №137